

# CALL OF THE WILDCAT

Pomerado  
Elementary School



Escuela distinguida de California  
Enero 2008  
Volumen XVIII, Edición 5B

## Mensaje de la Directora, Lisa Danzer

¡Feliz Año Nuevo para todos! Esta es la época del año cuando muchos de nosotros establecemos metas nuevas y hacemos resoluciones. Cuando hablen con sus niños acerca de los nuevos comienzos y establezcan nuevas metas, yo les recomiendo que conversen a cerca de las metas escolares. Todos nuestros maestros han trabajado con sus clases tanto en relación a metas en el salón como en sus metas individuales para su crecimiento académico en matemáticas, lectura o escritura. Las investigaciones científicas demuestran que los estudiantes que establecen metas y trabajan hacia lograrlas alcanzan mejor crecimiento académico y los hacen orgullosos de tomar control de su propia educación.

Ahora que comenzamos un Nuevo Año, los calendarios pueden ayudar con el lenguaje de su niño. Si su niño es un lector principiante, aquí les tengouna idea que puede que usted use. Compre un calendario para el cuarto de su niño. Este calendario debe tener suficiente espacio para que ustedes puedan escribir todos los días. Escoja un momento especial en el día (quizás a la hora de dormir) y pregúntele a su niño cuál fue su parte favorita del día. Entonces escriba los comentarios para es día. Esto lo harán diariamente con comentarios como, "Hoy hice galletas con mamá", o "Jugue a la pelota con mis amigos". Hay buenas razones para hacer esta actividad:

1. Usted y su niño están enfatizando algo especial que pasa cada día en la vida de su niño.
2. Usted esta poniendo sus pensamientos por escrito. Esto puede crear algarabía e importancia respeto a las palabras escritas.
3. Usted y su niño tendrán una fuente fabulosa de materiales interesantes para leer cada noche- en su propio calendario.

Luego en el año usted y su niño disfrutarán al recordar todos los eventos emocionantes apuntados en su calendario. Niños de más edad pueden escribir sus propios eventos y experiencias y comenzarán a organizar sus muy ocupados horarios al incluir práctica de deportes, reuniones de los scout, y otros más.

Nuestro baile anual de padres-Hijas del PTA es el 24 de enero en el salón de asambleas (MPR). Todos los padres, abuelos, tíos, y amigos de la familia están invitados a traer su jovencita favorita. Espere por el boletín del PTA con más información. Será una noche inolvidable. Esperamos verlos a todos en la escuela en el 2008.



**! Llamando a todos los padres e hijas para que roqueen toda la noche!**

Estamos dándole vueltas hacia atrás al reloj: al año es el 1958. Vístanse como en los 50's y vengan a disfrutar en la fuente de sodas del Pomerado. El sock hop ha llegado!

**Enero 24 comenzando a las 6:30 p.m.**

Pomerado Soda Shop (AKA MPR).

**¡Así que traiga su pareja y no llegue tarde!**



## PRÓXIMOS EVENTOS

Ene 7	Inicio de Clases
Ene 9	8am Miércoles del Wildcat <b>Los permisos para el show de talentos están disponibles en la oficina.</b>
Ene 10	Rocking into Reading 2:15pm  Reunión de Fundación 6:30pm Biblioteca
Ene 11	Reunión PTA 1:15pm Biblioteca
Ene 18	1º Grado-Almuerzo con los padres 12:05pm
Ene 21	<b>No Clases Día de Martín Luther King Jr.</b>
Ene 23	Audiciones para el MC del show de talentos
Ene 24	Baile de Padres e Hijas MPR 6:30pm
Ene 25	Día de vestirse de Wacky Tacky  Los permisos para el show de talentos deben estar en la oficina
Ene 29	Reunión de Consejo 2:45pm Salón 10
Ene 30	Asamblea de reconocimiento K-2, 8:15am Actuación del Primer Grado  1:00pm Audiciones del Show de Talentos
Feb 1	Reunión PTA 1:15pm Biblioteca

**PTA**

everychild.one voice.®

## PTA NEWS

### Mensaje de la presidenta del PTA, Rosie Bell

¡Su PTA les da la bienvenida al 2008! El tiempo ha estado volando desde el comenzó del año escolar!. Me gustaría agradecer a todos ustedes que participaron en los programas de Caring Coins y Adopte-una familia durante diciembre. Ustedes ayudaron a varias familias a tener unas días feriados más felices.

Cuando estén escribiendo sus resoluciones de Nuevo Año, yo les exhorto a que participen aun más en la educación de sus niños. Su hijo(a) se beneficiará del tiempo y esfuerzo que usted dedique. Nunca es tarde para ser miembro del PTA. Los formularios de membresía están disponibles en la oficina. También usted puede llamar al maestro de su niño para ver que oportunidades hay para ser voluntario, o para participar en las actividades escolares de su niño.

El 24 de enero el PTA esta patrocinando el baile de Padres/Hijas el. Asegúrese de anotar esta fecha en su calendario.

### Resoluciones de los padres para el Nuevo Año

- Refuerce y recuérdale a sus niños que la escuela es muy importante y que usted espera que el o ella hagan lo mejor que puedan.
  - Ayude a su niño(a) a establecer sus resoluciones de Nuevo Año o a establecer metas par mejorar sus expectativas académicas... por ejemplo subir sus notas de matemáticas o terminar sus tareas todos los días.
  - Haga un nuevo horario para las actividades después de la escuela. Incluya tiempo suficiente para poder completar la tarea.
  - Ponga nuevos útiles escolares en el área de estudiar.
  - Ayude a su niño a limpiar su mochila y sus cuadernos escolares. Organice y guarde los papeles viejos.
  - Re ajuste los límites de cuanta TV pueden ver.
  - Vuelvan a tener la rutina de leer en familia.
  - Re – establezca una hora de ir a dormir razonable.
  - Haga que su niño vuelva al habito de tener sus cosas listas la noche anterior. Ponga la noche anterior la ropa que van a usar en la mañana, prepare el almuerzo , firme los papeles y arregle sus mochilas cerca de la puerta de salir.
1. Si usted tiene cualquier pregunta o preocupaciones, llame a la maestra de su niño(a) o a la consejera.

## NOTICIAS SOBRE LOS PROGRAMAS DEL PTA

### El Programa de Reciclaje Continua

Sigan trayendo sus cartuchos usados, celulares y bolsas plásticas. Los cajones de colección están localizados afuera de la oficina de la escuela.

### Visite el Website de la escuela para poder enterarse de todas las últimas noticias escolares

El website (pagina electrónica) del Pomerado contiene información más detallada de las noticias escolares, grupos y eventos de lo que podemos escribir en este anuncio mensual. Se actualiza con frecuencia, así usted puede estar informado con las últimas noticias sobre actividades escolares. Quiere saber que están sirviendo hoy para el almuerzo ... chequee las noticias de la cafetería. No puede encontrar la dirección electrónica de su maestro... usted puede encontrarla en el website. También tenemos recursos para padres y tareas en la página del Links. Así que pongan el website escolar en su lista de preferidas (bookmark) y chequeela a menudo.

[www.powayusd.com/pusdpoes](http://www.powayusd.com/pusdpoes)

### Reuniones de la asociación del PTA

Por favor marquen sus calendarios para la reunión de la asociación del PTA el **11 de enero** a la 1:15 PM en la biblioteca. Esta reunión es para todos los miembros del PTA y otras personas interesadas en nuestras escuelas. Tomamos decisiones acerca de asuntos importantes y necesitamos su participación.

### Se necesita una persona para el programa de salud y bienestar del PTA (Health and Wellness Chair)

Nuestro PTA necesita una persona encargada del programa de Health and Wellness. Si usted esta interesado, por favor llame directamente a Rosie Bell o e-mail a [pomeradonews@sbcglobal.net](mailto:pomeradonews@sbcglobal.net). Esta posición es importante y enfatiza la educación a cerca de la salud de los estudiantes y padres en la escuela y en el hogar. ¡Esta es una gran oportunidad para participar y hacer una contribución significativa!



**!Esta es la época de  
catarros y del flu!**

**“!Recuerde: lavarse las manos  
para eliminar los gérmenes!”**

**Q  
&  
A**

### **P:** Cuando es el show de talentos del Pomerado?

**R:** El show anual de talentos del Pomerado está programado para el 15 de febrero. Los permisos estarán disponibles a partir del 9 de enero, y deben estar de regreso en la escuela a más tardar del 25 de enero. Este es un evento divertido que les gusta a todos. Todos los estudiantes están invitados a compartir sus talentos! Las audiciones para Maestro de ceremonia (MC) serán a la 1pm el 23 de enero en el MPR, y las audiciones para los participantes será a la 1pm el 30 de enero en el MPR. Por favor llamar a la Sra. Bulda en el salón 22 si usted tiene cualquier pregunta.

## ANUNCIOS

### Peticiones para la pruebas GATE del 1ro. de mayo deben ser sometidas a más tardar el 28 de marzo

El PUSD está aceptando las remisiones para los estudiantes en grados 2-5 para la evaluación del programa de educación para estudiantes superdotados y talentosos (GATE). Hay tres pruebas GATE dadas a través del año escolar, y la tercera es el 1ro. de Mayo. Si usted cree que su niño puede requerir servicios del programa GATE, vaya por favor a la oficina de la escuela para más información y llene un cuestionario del padre. Más información se puede encontrar en el WebSite de PUSD:

[www.powayusd.com/teaching/learning/gate](http://www.powayusd.com/teaching/learning/gate)

### Los formularios para ordenar el Yearbook todavía están disponibles

Los formularios para ordenar el Yearbook están disponibles en la oficina de la escuela. El precio es de \$20 para los miembros del PTA y \$22 para los no miembros. Si los quieren personalizar el costo adicional es de \$4.50. Entregue sus órdenes con su efectivo o cheque pagable al Pomerado PTA. ¡Si usted tiene fotos de actividades de este año escolar por favor e-mail a [appstronaut@cox.net](mailto:appstronaut@cox.net), y puede que sean incluidas en el yearbook!

### Información acerca de juegos de Video

Los juegos de video tienen un sistema de rango para así asistir a los padres cuando compren juegos apropiados para la edad de sus niños. Para más información acerca de estos detalles y como escoger juegos de video, visite:

[www.pta.org/videogames](http://www.pta.org/videogames) and  
[www.esrb.org/about/resources.jsp](http://www.esrb.org/about/resources.jsp)

### La Tienda del Quinto Grado Está Abierta

Los viernes  
Después de la escuela  
Cerca del mesas de la cafetería



Traiga 10 Box Tops  
y reciba un dulce!

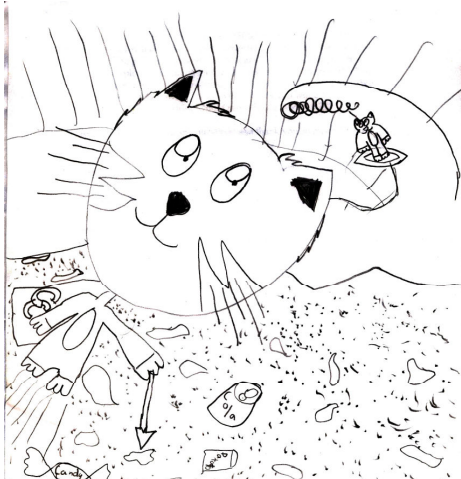


Foto de Noah Sims con "Character Cat" enseñando el pilar de "Responsabilidad".

## EL CARÁCTER CUENTA!

Pilar del mes: **RESPONSABILIDAD**

### QUÉ SIGNIFICA SER RESPONSABLE?

#### TENER INTEGRIDAD

**QUE HACER:** Defienda sus creencias • Siga su conciencia • Sea honorable y estricto • Viva de acuerdo con sus principios no importa lo que otros digan. • Tenga el coraje de hacer las cosas bien hechas y tratar cosas nuevas aun cuando sean difíciles o costosas. Establezca y cuide su reputación.

**QUE NO HACER:** Cosas malhechas • Descorazonarte si pierde o no logras lo que querías.

#### SER HONESTO

**QUE HACER:** Decir la verdad y solo la verdad. • Ser sincero • Sea honesto y cándido.

**QUE NO HACER:** mentir • engañar • robar • ser escurridizo tramposo, o engañoso.

#### SER CONFIABLE

**QUE HACER:** Mantenga sus promesas • Honre su palabra y sus promesas. • Sea digno de confianza • Haga lo que supone deba de hacer. • Devuelva lo que tome prestado. • Pague sus deudas. • Sea puntual.

#### SER LOABLE

**QUE HACER:** Respalde y proteja a su familia, a sus amigos, la escuela y su país. • Sea un buen amigo • Cuide a esos que lo quieren • No divulgue secretos que les han confiado.

**QUE NO HACER:** Traicionar la confianza • Dejar que sus amigos sean heridos • Hacer algo para que los demás lo quieran • Pedirle a un amigo hacer algo indebido, o chismear y así herir a otros.

EL CARÁCTER CUENTA! Y los seis pilares son marcas registradas de la Coalición de CARÁCTER CUENTA, un proyecto de la Josephson Institute of Ethics. [www.charactercounts.org](http://www.charactercounts.org)

### Mensaje de la consejera

**Victoria Cull, MA MS**

### Un poco de humor para empezar el 2008

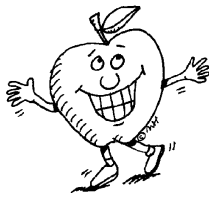
Vamos a comenzar este año con unas cuantas gracias de la Guía –no oficial para sobrevivir ser padres:

- Personas que duermen como bebés usualmente no tienen uno.
- Antes de casarme yo tenía 6 teorías acerca de la crianza de niños; ahora que tengo 6 niños no tengo teorías.
- Por que los problemas de la vida no nos atacan cuando tenemos 17 y ya lo sabemos todo?

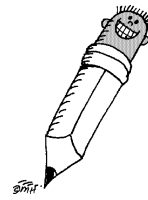


Y en una nota mas serie: cuando estamos criando nuestros niños, una buena regla a seguir ... gaste en ellos la mitad del dinero que iba a gastar y duplique la cantidad de tiempo que va a pasar con ellos.

*Les deseo un feliz, saludable y productivo Año Nuevo.!*



# ENERO 2008



Carácter del mes: RESPONSABILIDAD

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
		1	2	3	4	5
<b>No Clases – Vacaciones de Invierno</b>						
6	7 Comienzo de Clases	8	9 Miércoles del Wildcat Asamblea 8:00am  Distribución de los Permisos para el show de Talentos	10 Rocking into Reading 2:15pm  Reunión de Fundación 6:30pm Biblioteca	11 Reunión PTA 1:15pm Biblioteca	12 Centro de Aprendizaje-Sab 8am-12pm
13	14	15	16	17	18 1 <sup>er</sup> Grado Almuerzo con los padres 12:05 pm	19 Centro de Aprendizaje-Sab 8am-12pm
20	21 <b>No Clases día de Martin Luther King Jr.</b>	22	23 Audiciones para el MC del Show de Talentos	24 Baile de Padres e Hijas MPR 6:30pm	25 Retorno de los permisos para participar en el show de Talentos  Vístase de Wacky Tacky	26 Centro de Aprendizaje-Sab 8am-12pm
27	28	29 Reunión del Consejo 2:45pm Salón 10	30 Asamblea de reconocimiento 8:15am MPR Actuación 1er Grado  1:00pm Audiciones para el show de Talentos	31	Feb 1 Reunión PTA 1:15pm Biblioteca	Feb 2 Centro de Aprendizaje-Sab 8am-12pm

**Pomerado Elementary School  
Poway Unified School District**  
12321 Ninth Street  
Poway, CA 92064  
**Directora:** Lisa Danzer

**Redactor de Boletín:** Lisa Othmer  
PomeradoNews@sbcglobal.net  
**Traducido por:** Rosario Hansen

Clip art licensed from the Clip Art Gallery on DiscoverySchool.com

## NÚMEROS IMPORTANTES

**Pomerado Número General**  
748-1320

**Ausencias** 679-2604

**ESS** 679-8646

**Pre-escolar** 486-9170

## **2007-2008 Miembros del Consejo de PTA**

**Presidente** – Rosie Bell

**Secretaria** – Lori Romero

**Tesorero** – Patti Hime

**V.P. Membresías** – Trinity Opstad

**V.P. Ways&Means** – Michele Brindle

**V.P. Programas** – Lisa Othmer

**Parlamentario** – Lesa Benham

**Auditor** – Tracee Ellis

**Historiador** – Yomila Cruz

**Representante de Maestros.** – Karen Risher

**LA NEWSLETTER ESTÁ DISPONIBLE EN EL WEB SITE DE LA ESCUELA**  
[www.powayusd.com/pusdpoes](http://www.powayusd.com/pusdpoes)